

ONE DESIGN

Motel One Magazine for Design Lovers



TRAVEL ROMANCE IN GLASGOW

**MOTEL ONE
GLASGOW**

MOTEL ONE
MÜNCHEN-
PARKSTADT SCHWABING

MOTEL ONE
LEIPZIG-NIKOLAIKIRCHE

**Laptop und Lederhosen
in München**

**Friedliche Revolution
in Leipzig**

**Laptop and Lederhosen
in Munich**

**Peaceful Revolution
in Leipzig**



Man sagt, die Welt wird kleiner. Angesichts der schnellen Reise-möglichkeiten fühlt es sich tatsächlich so an. Zurück bleibt die Sehnsucht nach Ruhe und bedeutsamen Momenten. In Schottland haben wir beides für Sie gefunden. Von unserem neuen Motel One Glasgow aus starten Sie ideal in die grandiosen schottischen Highlands. Weite Blicke und rauschende Wasserfälle scheinen einen zurückzusetzen in die Zeit der ältesten Bahnstrecke Schottlands, der West Highland Line. Diese Eindrücke haben wir in unser Hotel geholt – eingefangen von einem schottischen Fotografen-Duo. Weiter geht die Reise in die bayerische Hauptstadt, in unser Motel One München-Parkstadt Schwabing. Digitale Vitalität und traditionelle Verbundenheit versprühen hier einen ganz besonderen Charme. Und steht man auf der Dachterrasse mit Blick über die Stadt bis hin zu den Alpen, so wird man sich an diesen Moment noch lange erinnern. Unvergessen sind auch die Montagsdemonstrationen und Kerzenmeere in Leipzig. Ihnen haben wir unser Motel One Leipzig-Nikolaikirche gewidmet. Das Licht ist unser Medium für die Gestaltung der Räume und für ein tolerantes Miteinander auf unserer gemeinsamen Reise durch die Welt. Ob sie groß oder klein ist, bestimmen Sie ganz allein.

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen eine spannende Reise durch unsere Hotels, Ihre Ursula Schelle-Müller

Head of Marketing & Design

People say the world is getting smaller. And considering how quickly we can travel to places these days, it does indeed feel like that. But all this dashing around leaves us with a longing for peace and meaningful moments. We have found both for you in Scotland. Our new Motel One Glasgow is the perfect base from which to explore the majestic Scottish Highlands. Endless views and crashing waterfalls take you back to the time of Scotland's oldest railway route, the West Highland Line. We have brought these impressions into our hotel – captured on camera by a Scottish photographer duo. The next leg of our journey is taking us to the capital of Bavaria, to our Motel One Munich Parkstadt-Schwabing. Tradition and digital progress come together in this hotel, only adding to

its charm. And if you head up to the rooftop terrace to take in the views over the city all the way to the Alps, you can be sure that it's a moment you'll remember for a long time to come. Also unforgotten are the "Monday Demonstrations" in Leipzig with crowds of people carrying candles, to whom we have dedicated our Motel One Leipzig-Nikolaikirche. Light is our chosen medium for the design of the rooms and represents a tolerant coexistence on our journey together around the world. But we'll leave it up to you to decide how small or big the world really is. On that note, I wish you an exciting journey around our hotels.

Best wishes, Ursula Schelle-Müller
Head of Marketing & Design

Mein Tipp

Einfach nur genießen: die West Highland Line. Von Glasgow entlang des Loch-Lomond-and-the-Trossachs-Nationalparks gelangt man bis zum am Meer gelegenen Oban.

My tip

Sit back and soak in the views on the West Highland Line. From Glasgow, it passes by the Loch Lomond and The Trossachs National Park before taking you to the seaside town of Oban.



MOROSO™
the beauty of design

Moroso
London Amsterdam
Köln Gent
New York Seoul
www.moroso.it

Ariel, Ayub
Sushi edition
by Edward van Vliet – 2016



Unser Titelbild
 Wie eine luxuriöse Eisenbahnreise mutet unsere One Lounge im Motel One Glasgow an. Und für einen Hauch Romantik sorgen die Fotos eines schottischen Fotografen-Duos, das extra für uns durch die Highlands gereist ist.

Our Cover Photo
 Our One Lounge at the Motel One Glasgow is reminiscent of a luxurious railway journey. And the photos by the two Scottish photographers, who travelled through the Highlands especially for us, add a touch of romance.



GLASGOW
08 – 24



LEIPZIG
52 – 59

INHALT

- 03 Editorial
- 06 Inspiration

08 GLASGOW

MOTEL ONE
GLASGOW

- 08 One Lounge Concept
Travel Romance in Glasgow
- 12 Design Story
Glasgow Style
- 14 Interview
Ein schottisches Fotografen-Duo macht sich für Motel One auf die Reise
When a Scottish Photographer Duo Embarks on a Journey for Motel One
- 20 Bar Secrets
Slàinte Mhath
- 22 Insider Tips
Ganz nah und so schön!
The Beauty of Glasgow on our Doorstep!
- 24 Motel One Selected
- 26 Motel One Essentials



Die Starfotografen – Louise Scullion und Matthew Dalziel im Interview, Seite 16

An interview with star photographers Louise Scullion and Matthew Dalziel, page 16



Möbelexpertise aus Italien: Poliform, Seite 36

Furniture expertise from Italy: Poliform, page 36



Alle mit diesem Icon gekennzeichneten Produkte finden Sie bei uns im Hotel.

All products marked with this icon can be found in our hotel.

 'Mad Chair', Chair Poliform

Katharina Schmid, Interior Designerin Motel One München-Parkstadt Schwabing, Seite 48

Katharina Schmid, Interior Designer of Motel One Munich-Parkstadt Schwabing, page 48



MÜNCHEN
32 – 49

32 MÜNCHEN (MUNICH)

MOTEL ONE
MÜNCHEN-PARKSTADT SCHWABING

- 32 One Lounge Concept
Laptop und Lederhosen in München
Laptop and Lederhosen in Munich
- 42 Bar Secrets
Cloud One Bar
- 48 Favourite Colour

52 LEIPZIG

MOTEL ONE
LEIPZIG-NIKOLAIKIRCHE

- 52 One Lounge Concept
Friedliche Revolution in Leipzig
Peaceful Revolution in Leipzig
- 58 Bar Secrets
Symbolträchtige Momente in unserer Bar
Symbolic Moments in our Bar
- 60 Inside Motel One
- 62 Preview
- 62 Imprint

WER UNS INSPIRIERT

WHO INSPIRES US



James Watt

James Watt war ein schottischer Erfinder, der es nicht immer leicht hatte. Seine Eltern waren zu arm für ein Medizinstudium und ein Lehrmeister für Mechanik fand sich nicht. Heute verdanken wir ihm die Bezeichnung „Pferdestärke“ (PS) als ursprüngliche Maßeinheit für die Leistung von Dampfmaschinen.

James Watt was a Scottish inventor who didn't always have it easy. His parents were too poor to fund medical studies for him and couldn't find anyone to teach him mechanics either. Today we have him to thank for the term "horsepower" (HP) as the original unit of measurement for the power output of steam engines.

Internet of Things

Das IoT (Internet of Things) ist die Technologie der Stunde. Reale Dinge und virtuelle Welten können miteinander vernetzt werden. So wird es zukünftig möglich sein, Menschen bei ihren Tätigkeiten „intelligent“ zu unterstützen. Schon heute werden kleine Roboter dazu eingesetzt, Menschen zu unterhalten. Hier bahnen sich noch ungeahnte Möglichkeiten für die Hotelbranche an.

The IoT (Internet of Things) is the technology of the hour. Real things and virtual worlds can now be connected with one another and in the future it will be possible to support people with their tasks "intelligently". Even today, small robots are being used to entertain people. And, as a result, there are myriad possibilities opening up for the hotel industry.



Leipzig 1989

„Das Wunder von Leipzig“ werden die Tage der Friedlichen Revolution in der ehemaligen DDR auch genannt. Im Anschluss an das traditionelle Friedensgebet in der Nikolaikirche versammelten sich bis zu 70.000 Menschen vor der Kirche, um „Reisefreiheit statt Massenflucht“ zu fordern.

The days of the peaceful revolution in the former GDR are also known as "The Miracle of Leipzig". Following the traditional prayer for peace in the city's St. Nicholas Church, up to 70,000 people gathered in front of the church to demand freedom to travel instead of a mass exodus.

Kontemplation

Wussten Sie, dass der Begriff Kontemplation vom lateinischen Wort „contemplatio“ stammt und „geistiges Sichversenken“ bedeutet?

Versuchen Sie es doch einmal.
Versenken Sie Ihren Blick.
Betrachten Sie etwas Schönes eine Minute lang.
Es tut gut und beruhigt den Geist ...
nicht nur in den schottischen Highlands.

Contemplation

Did you know that the word "contemplation" comes from the Latin word "contemplatio" and means "immersing oneself in one's thoughts"? Why not try it yourself?

Immerse yourself in your thoughts.
Observe something beautiful for one whole minute.
It does you good and calms the mind ...
and not just in the Scottish Highlands.



TRAVEL ROMANCE IN GLASGOW

Interior Design by Motel One / Katharina Schmid

Pendelleuchte
„Wireflow Lineal“ von Vibia

Pendant light
"Wireflow Lineal" by Vibia



Ein Kontrastprogramm zur pulsierenden Metropole: Entdecken Sie auf Wanderungen die Flora und Fauna der Insel. Tipps gibt es unter: www.visitscotland.com

An alternative to bustling city life: discover Scotland's flora and fauna on hiking tours. For tips, visit: www.visitscotland.com



Glasgow – eine Stadt, in die man sich unweigerlich verliebt. Liebevoll restaurierte Fabrikgebäude, moderne Galerien, eine lebendige Kunstszene und Gäste aus aller Welt zeugen von einem ganz eigenen Charakter. Und gleichzeitig ist die Metropole der ideale Ausgangspunkt für Abenteuer in die überwältigende Natur der schottischen Highlands. Das neue Motel One Glasgow befindet sich direkt am Hauptbahnhof. Und weil die Eisenbahn hier schon immer eine große Rolle gespielt hat, gehen wir in diesem Hotel gemeinsam mit Ihnen auf eine romantische Reise. Unser Ambiente erzählt von dieser „Travel Romance“.

Glasgow – a city you can't help falling in love with. Lovingly restored factory buildings, modern galleries, a vibrant art scene and visitors from all over the world give it a very unique flair. And at the same time, the metropolis is the ideal starting point for adventures in the magnificent countryside of the Scottish Highlands. The new Motel One Glasgow is located right next to the city's main train station. And because the railway has always played a big role here, we are embarking on a romantic journey with you in this hotel. You will sense the air of romance as soon as you set foot inside.



Ein wenig wie ein Zugabteil der Luxusklasse mutet die One Lounge an. Unsere spektakuläre Wandbank ist eine Sonderanfertigung von Baxter.
The One Lounge feels a little like a luxury class railway compartment. Our spectacular wall bench has been custom-made by Baxter.

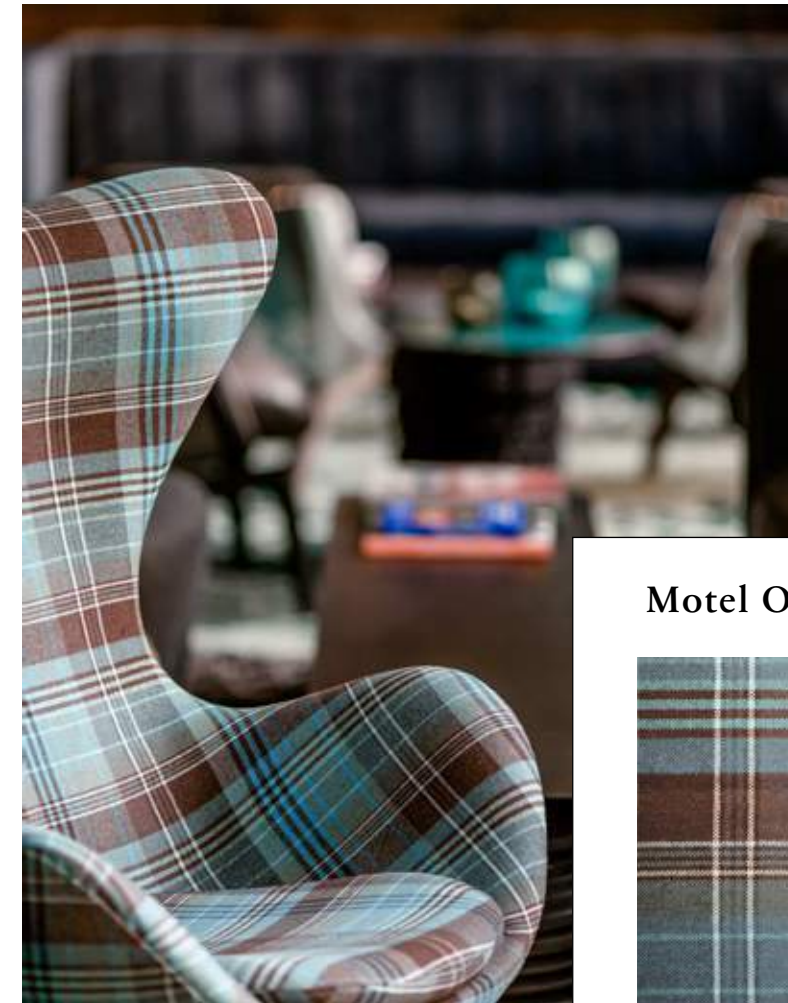
Wichtige Momente im Leben werden zu den schönsten Erinnerungen. Neurowissenschaftler haben herausgefunden, dass unser Gehirn Reiseimpressionen tiefer abspeichert. So wissen wir kaum noch, was wir vor drei Tagen gegessen haben, können uns aber auch noch viele Jahre später an Bilder und Gerüche aus fernen Ländern erinnern. Ein authentisches Reisegefühl möchten auch wir Ihnen schenken – mit unseren ausgesuchten Designerstücken in den natürlichen und erdigen Farbtönen und Materialien der schottischen Natur. Es scheint, als würde man in die Landschaft der Highlands blicken angesichts der „Pedro“-Sessel von Baxter mit ihren verschiedenen Grün- und Türkistönen.

It's the momentous moments in our lives that are often our most cherished memories. Neuroscientists have found out that our brain stores travel impressions on a deeper level. So that's how we can barely remember what we ate three days ago but can still recall images and smells from faraway countries even many years later. We also want to contribute to giving you an authentic travel experience, with our handpicked designer pieces in the natural and earthy colour tones and materials of Scotland's natural landscape. With its different hues of green and turquoise, the 'Pedro' armchair by Baxter is a nod to the landscape of the Highlands.



Turas math!

In der inoffiziellen gälischen Sprache Schottlands bedeutet dies „Gute Reise!“. In Scotland's unofficial Gaelic language, it means “have a good journey”.



Motel One Tartan



Ursprünglich war ein Tartan ein Webmuster, das die Zugehörigkeit zu einem schottischen Clan ausdrückte. Ein bisschen ist es so auch bei uns. Unseren exklusiv für Motel One entworfenen Tartan gibt es nur bei uns. Wussten Sie, dass die Farben dafür früher aus Beeren und Blättern gewonnen wurden?

Tartan is a woven pattern that once showed which Scottish clan someone belonged to. And the same goes for our tartan, designed exclusively for Motel One and which you'll only find here. Fascinating fact: did you know that the dyes to make tartan used to come from berries and leaves?



GLASGOW STYLE

Quasar

Wer das Besondere sucht, wird hier fündig. Im Jahr 1992 stellte Quasar auf der Mailänder Möbelmesse die ersten Leuchten einem begeisterten Publikum vor. Der Charme der Leuchten ist bis heute erhalten geblieben. So sieht die Leuchte „Mira“ aus wie ein Kronleuchter in digitalen Zeiten. www.quasar.nl

If you're looking for something special, you'll find it here. In 1992, Quasar presented its first lamps to an enthusiastic audience at the furniture fair in Milan. And they are just as appealing today. The 'Mira' ceiling lamp, for example, looks like a chandelier for the digital age. www.quasar.nl

1 Faszinierend fragile Kronleuchter von Quasar, Sofa in feinstem Leder von Poltrona Frau „Chester Line“, Teppich im Vintage-Stil von Golran „Firuzabad Rame“.



Aldo Bernardi

Ein wahrer Geheimtipp: In seiner Manufaktur in Paderno fertigt der italienische Leuchtendesigner und -hersteller Aldo Bernardi seit den frühen 1970er-Jahren Leuchten und Gebrauchsgegenstände aus Keramik und Messing. Toll ist, dass man zu den Leuchten auch passende Accessoires wie Schalter, Steckdosen und Kabelklemmen in höchster Qualität bekommt. www.aldobernardi.it

A real insider tip: At his factory in Paderno, Italian lighting designer and manufacturer Aldo Bernardi has been producing lights and everyday objects made of ceramic and brass since the early 1970s. And the great thing is that you can also get the matching accessories such as switches, sockets and cable clips of the highest quality. www.aldobernardi.it

2 Die klare Linie ist typisch für den Glasgow Style. In Kombination mit einer stimmungsvollen Wandbeleuchtung von Aldo Bernardi kann man die Geschehnisse des Tages wunderbar Revue passieren lassen. Gerne auf unseren Stühlen „EJ2-W“ von Erik Joergensen oder auf einer unserer Wandbänke von Pol International.

Der industrielle Charme der Stadt und die idyllischen Landschaften der schottischen Highlands sind zwei starke Pole. So verwundert es nicht, dass in Glasgow ein ganz eigener Stil geboren wurde – der „Glasgow Style“. Die damals avantgardistische neue Kunst war der Wegbereiter des heutigen modernen Designs. So sind auch die von uns handverlesenen Leuchten und Möbel inspiriert von diesem geschichtlichen Moment.

The industrial charm of the city and the idyllic landscapes of the Scottish Highlands are very much opposites. So it's hardly surprising that Glasgow has its very own style – known as the "Glasgow style". The avantgarde new art of the time paved the way for today's modern design. And our hand-picked lamps and furniture are inspired by this historical moment in time.

1 Fascinatingly fragile chandeliers by Quasar, finest leather 'Chester Line' sofa by Poltrona Frau, vintage-style 'Firuzabad Rame' rug by Golran.

2 The clear lines are typical of the Glasgow style. Sitting under the walllight of an atmospheric lamp by Aldo Bernardi is the perfect place to contemplate the day's events. Preferably on our chairs by Erik Joergensen 'EJ2-W' or one of our wall benches by Pol International.

3 The 'Loft 269.14' lights by Il Fanale look so industrial that you'd be forgiven for thinking they were used in 18th century factories.



3 Die Leuchten „Loft 269.14“ von Il Fanale muten so industriell an, dass man sich fragt, ob sie nicht schon in den Fabriken des 18. Jahrhunderts zum Einsatz kamen.

Ein schottisches Fotografen-Duo macht sich für Motel One auf die Reise

When a Scottish Photographer Duo Embarks on a Journey for Motel One

Sie suchen in ihren Fotografien nach dem Wesen der Dinge. Die Rede ist vom schottischen Fotografen-Duos Louise Scullion und Matthew Dalziel. Als echte Kenner der Landschaft finden sie die interessantesten Orte für ihre Aufnahmen. Für uns konzentrierten Sie sich auf Motive entlang der West Highland Line und am Loch Awe. Ihre Fotos sind unter internationalen Sammlern hoch begehrt. In Ihrem Zimmer können Sie die Poesie der Bilder für sich ganz alleine genießen.

In their photography, they are always searching for the very essence of things. We're talking about Scottish photographers Louise Scullion and Matthew Dalziel, who used their extensive knowledge of the landscape to seek out interesting locations to make works in. They focused on locations along the West Highland Railway line and over by Loch Awe. Their artworks are highly sought-after among international collectors. You can soak in the poetry of their photos in the peace and quiet of your room.

ZEHN FRAGEN AN TEN QUESTIONS FOR Dalziel + Scullion



1

Wie kam es zur Zusammenarbeit mit Motel One?

Die Anfrage kam aus heiterem Himmel.

Die Idee von Motel One war es, etwas von der besonderen Lage des Hotels nahe des Bahnhofs in die Ausgestaltung der Räume einfließen zu lassen.

Für uns war das eine spannende Anfrage. Wir waren sofort dabei.

2

Sie haben in Glasgow studiert. Was bedeutet Ihnen dieser Ort?

Es war fantastisch, hier zu studieren.

In den 1980er-Jahren war in Glasgow viel los. Die Stadt hat sich in dieser Zeit kulturell neu erfunden, und es war großartig, ein Teil davon zu sein.

3

Welchen Einfluss hat Ihre schottische Heimat auf Ihre Kunst?

In Schottland haben wir das große Glück, von unglaublichen Landschaften mit einer reichen Artenvielfalt umgeben zu sein. Wir haben die letzten 30 Jahre damit zugebracht, diese Landschaft zu erkunden. Für uns ist sie sowohl ein großer Lehrmeister als auch eine Inspirationsquelle.

4

Spielt die Natur eine Hauptrolle in Ihrer Arbeit?

Auf jeden Fall! Natur und Umweltschutz sind unsere Herzensangelegenheiten. Es geht in unserer Kunst darum, eine Beziehung zur Umgebung aufzubauen.

1

How did your cooperation with Motel One come about?

The request came out of the blue. Motel One's idea was to incorporate something of the hotel's unique location, close to the city's railway station, into the design of the rooms. We were really interested by that and immediately said yes.

2

You studied in Glasgow. What does the city mean to you?

Studying here was a fantastic experience. There was a lot going on in Glasgow in the 1980s. During that time the city reinvented itself culturally and it was great to be a part of it.

3

What influence do your Scottish roots have on your art?

In Scotland we are very lucky in that we are surrounded by incredible landscape with a rich flora and fauna. We've spent the last 30 years exploring this landscape. For us, it's both a teacher and a great source of inspiration.

4

Does nature play a leading role in your work?

Definitely! Nature and environmental protection are matters very close to our hearts. Our art is about building up a relationship with your surroundings.

5

What importance do memories have in your work?

Evoking memories in the observer is a strong way of coming into contact with them. The woman in our images is a reminder of the expansive feelings and experiences when outdoors: of being dwarfed by majestic landscapes, but also finding focus in the tiny details of how a plant grows.

Ein besonderes Kunstphänomen:

Durch den starken Einfluss, den die Natur auf die künstlerische Arbeit von Louise Scullion und Matthew Dalziel hat, wird das schöpferische Duo zum Trio.

A unique art phenomenon: Considering the strong influence that nature has on Louise Scullion and Matthew Dalziel's artistic work, the creative duo is actually more like a trio.





5

Welchen Stellenwert haben Erinnerungen in Ihrem Werk?

Erinnerungen beim Betrachter zu wecken ist eine starke Methode, um mit ihm in Kontakt zu treten. Die Frauenfigur in unseren Bildern erinnert an das Gefühl der Weite, das man in der Natur erleben kann. Das eigene Leben erscheint so unbedeutend angesichts der majestätischen Landschaft, und gleichzeitig findet man Stille und Muße in den winzigen Details einer Pflanze.

6

Welche Bedeutung hat das Reisen für Sie beide?

Eine Reise kann nicht nur physisch unternommen werden, sondern auch bildlich verstanden werden. Schleppen wir nicht alle Gepäck aus der Vergangenheit mit uns herum, das unsere Zukunft beeinflusst?

7

Wie kam es zu der Idee, die West Highland Line in Bildern festzuhalten?

Die Züge, die hier am Bahnhof Glasgow abfahren, bringen einen innerhalb weniger Minuten in eine hinreißend wilde Naturlandschaft. Und die Nähe des Hotels zu diesem bedeutenden Bahnhof ist genial.

8

Wie beginnen Sie ein neues Projekt?

Meist besuchen wir mit unseren Kameras den Ort des Geschehens. Dort schmieden wir einen Plan, und der wird dann bei jedem Besuch konkreter.

9

Können Sie Ihre Bildsprache kurz beschreiben?

Unsere Bildsprache ist eine Art Fusion zwischen dokumentarischem Realismus und poetischem Expressionismus.

10

Woher beziehen Sie generell Ihre Inspirationen?

Unter anderem von Autoren wie Nan Shepherd, David Abram und J. A. Baker. Ihre Literatur hat Einfluss darauf, wie wir die Landschaft wahrnehmen. Ihre stimmigen Beobachtungen und inspirierende Sprache haben unsere Wahrnehmung der Landschaft zutiefst geprägt.

6

What significance does travel have for you both?

A journey is not only something we experience physically; it can also be understood in a figurative sense. Aren't we all carrying around luggage from the past that influences our future?

7

How did you come up with the idea of capturing the West Highland Line on camera?

From the trains that set off here from Glasgow Central, within a few minutes you can be entering into a wild and transporting landscape. We love the fact that the hotel is so close to this significant railway station.

8

How do you begin a new project?

We usually visit the place in question equipped with our cameras. Then we come up with a plan, which becomes more specific with every visit.

9

Can you briefly describe your photography style?

Our style is a sort of fusion between documentary realism and poetic expressionism.

10

Where do you draw your inspiration from in general?

From authors such as Nan Shepherd, David Abram and J. A. Baker. Their insightful observations and inspiring use of language had a profound effect on the way we perceive landscape.

1 Es ist die Verbindung von Realismus und Poesie, die den Fotos eine so besondere Magie verleiht.

2 Auch ein Stilmittel: Im Kleinen das Große sehen.

1 It's the combination of realism and poetry that bestows such a special magic on the photos.

2 Another stylistic device: seeing greatness in the small things.



'Standing Pendant' and
'Spindle Pendant' Pendant Lamps,
Rothschild & Bickers



SLÀINTE MHATH

Gälischer Trinkspruch: „Gute Gesundheit“

A Gaelic toast meaning “good health”.

Es ist angebracht, einen schottischen Single Malt in einer angemessenen Umgebung zu genießen. Denn die Bezeichnung Single Malt ist ein Qualitätsmerkmal, das darauf verweist, dass nur Fässer einer einzigen Brennerei verwendet werden und hohe Qualitätsstandards bei der Gewinnung gelten. Unsere Bar bietet nicht nur den beeindruckenden Fotografien einen passenden Rahmen – sondern auch Ihnen beim Genuss dieser örtlichen Spezialität.

A Scottish single malt deserves to be enjoyed in the right surroundings. After all, the designation “single malt” is a sign of quality indicating that only barrels from a single distillery are used and high quality standards apply during its distillation. Our bar not only offers a suitable setting for our impressive photography – but also the perfect setting in which to sip a glass of this local speciality.

Ein Relikt der Industrialisierung Glasgows sind die Fabriken mit ihren großen Räumen. Heute lieben wir diese großen Lofts mit ihrem fantastischen Licht und ihren hohen Decken. Für unsere fünfeinhalb Meter hohe Bar haben wir einen extralangen Holztresen anfertigen lassen. Für die Beleuchtung dieser Dimensionen sorgen feinste Glasleuchten von Rothschild & Bickers.

One relic of Glasgow's industrialisation are its factories with their large spaces. These days we can't get enough of these huge lofts with their great light and high ceilings. For our 5.5-metre-high bar, we had an extra-long wooden bar custom made. And to illuminate these huge dimensions we chose the finest glass lamps by Rothschild & Bickers.



Für die Bar im schottischen Stil präsentiert sich der „Egg Chair“ von Fritz Hansen in feinstem Leder.

For the Scottish-style bar, the 'Egg Chair' by Fritz Hansen is making an appearance in the finest leather.

Ganz nah und so schön! The Beauty of Glasgow on Our Doorstep!

Die Stadt der Kontraste: Alte Fabrikgebäude, mystische Sandsteinbauten und enge Gassen versprühen industrielles Flair. Gleichzeitig ziehen moderne Galerien und Ausstellungen Liebhaber der Kunst- und Kulturszene an.

A city of contrasts: old factory buildings, mystical sandstone buildings and narrow alleyways exude industrial flair. At the same time, modern galleries and exhibitions attract culture vultures and art connoisseurs.



1

„Besuchen Sie den George Square im Herzen Glasgows, der nach König George III. benannt wurde. Hier findet das städtische Leben statt – und die vielen Denkmäler und das Rathaus laden dazu ein, die Geschichte zu erkunden.“

Celia Hague, Manager
Motel One Glasgow

“Visit George Square, which was named after King George III, right in the heart of Glasgow. This is where urban life takes place – and the many monuments and the City Chambers invite you to explore history up close.”



2



„Schottlands größten überdachten Straßenmarkt finden Sie in der 249 Govan Road. Zu leckerem Essen gibt es Livemusik, und bei schönem Wetter kann man auch gemütlich draußen in der Sonne sitzen.“

Anna Brown, Reservations Supervisor
Motel One Glasgow

2
“Scotland’s biggest indoor street food market can be found at 249 Govan Road: delicious food, live music and if the weather is good, you can also sit outside in the sunshine.”

3
“The City Centre Mural Trail offers fascinating street art. Take an hour to stroll around Glasgow’s streets and explore.” If you’re curious, check out the hashtag: #citycentremuraltrail

3



„Der City Centre Mural Trail bietet faszinierende Street Art. Nehmen Sie sich eine Stunde Zeit für Ihren Walk durch Glasgows Straßen.“
Für Neugierige – take a look:
#citycentremuraltrail

Paul Currie, Bartender
Motel One Glasgow

4



„Die Britannia Panopticon ist die älteste existierende Musikhalle der Welt. Für eine kurze Stippvisite kann man sie dienstags bis samstags von 12 bis 17 Uhr gratis besichtigen.“

John Divens, Maintenance Assistant
Motel One Glasgow

5



„Das CCA (Centre for Contemporary Arts) zeigt zeitgenössische Kunst sowie Musik- und Filmaufführungen auf höchstem Niveau. Mein persönliches Highlight: Am Sonntag ist von zwölf Uhr mittags bis Mitternacht geöffnet.“

Hannah O’Boyle, Breakfast Assistant
Motel One Glasgow

4
“The Britannia Panopticon is the world’s oldest music hall. It is open for general viewing from Tuesdays to Saturdays from noon until 5:00 pm and admission is free.”

5
“The CCA (Centre for Contemporary Arts) shows contemporary art, music performances and films of the highest standard. I love the fact that it’s open from noon until midnight on Sundays.”

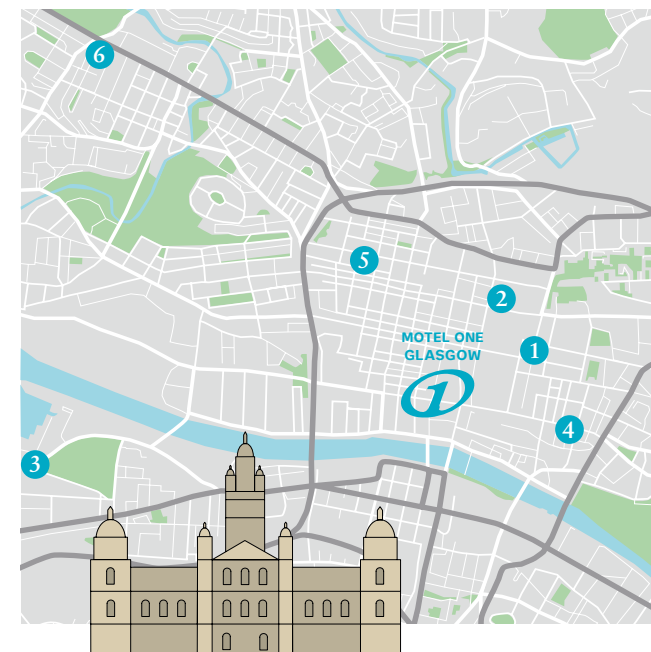
6
“My tip is the Òran Mór arts and entertainment venue. Brilliant entertainment in a breathtaking location. ‘A Play, A Pie and A Pint’ is legendary! The chance to enjoy a play in your lunch break over a pie and a pint of beer is something you’ll only find in Scotland!”

6



„Mein Tipp ist das Òran Mór. Tolles Entertainment an einem atemberaubenden Ort. Legendar ist ‚A Play, A Pie and A Pint‘. So eine Mittagspause mit Theaterstück, Pie und Bier gibt es nur in Schottland!“









Robyn Dunbar-Smith, Front Office Agent
Motel One Glasgow



Schottischer Style für zu Hause

Scottish Style for Your Home

GOLRAN
1898

| | | |
|---|--|--|
|  <p>1</p> |  <p>2</p> |  <p>3</p> |
| <p>1 Deckenleuchte „Loft 269.14“ von Il Fanale, ca. 1.380 € 2 Sofa „Messina“ von Style Matters, Preis auf Anfrage 3 Beistelltisch „Net“ von Moroso, ca. 750 € 4 Sessel „Pedro“ von Baxter, Preis auf Anfrage 5 Pendelleuchte „Spectre“ von Quasar, ca. 6.420 € 6 Stehleuchte „Oda Big“ von pulpo, ca. 1.800 € 7 Sessel „Nepal“ von Baxter, Preis auf Anfrage 8 Teppich „Losanges II“ von Nanimarquina, ca. 4.000 €</p> | <p>1 'Loft 269.14' pendant by Il Fanale, approx. € 1,380 2 'Messina' sofa by Style Matters, price upon request 3 'Net' side table by Moroso, approx. € 750 4 'Pedro' armchair by Baxter, price upon request 5 'Spectre' pendant light by Quasar, approx. € 6,420 6 'Oda Big' floor lamp by pulpo, approx. € 1,800 7 'Nepal' armchair by Baxter, price upon request 8 'Losanges II' rug by Nanimarquina, approx. € 4,000</p> |   <p>4</p> <p>5</p> |
|  <p>6</p> |  <p>7</p> |  <p>8</p> |



Parallelyl Chinoiserie by Ft. Direction: Francesca Avossa Studio. Photo: ©Beppe Biancato.

FLAGSHIP STORE
 via Pontaccio 8/10
 20121 Milano
 flagshipmilano@golran.com

HEADQUARTERS
 via Panzeri 11
 20123 Milano
 info@golran.com

www.golran.com

LIKE THE PRICE. LOVE THE DESIGN.

Worauf Sie sich verlassen können:
Eine besondere Auswahl an hochwertigen Designprodukten
finden Sie in jedem Motel One Zimmer.

What you can rely on:
a unique selection of high-quality design products
in every Motel One room.



Unsere Zimmer sind klein und unsere Boxspringbetten verführerisch.
Machen Sie es sich darin bequem!
Bettbezüge aus 100% ägyptischer Baumwolle begleiten Sie dabei ins
Land der Träume. Wir wünschen eine angenehme Nachtruhe.

Our rooms are small and our box-spring beds inviting — make yourself comfortable!
100 % Egyptian cotton sheets will whisk you away to the land of Nod. Sweet dreams!



Unsere Ausblicke sind sehenswert:
Dank exzellenter Innenstadtlagen
sind die Highlights der Stadt
zum Greifen nah.

Our views are worth admiring:
Thanks to excellent central locations,
the highlights of the city
are just a stone's throw away.

Die „Tolomeo Lettura Basculante“
von Artemide mit ihrem transparenten
Schirm finden Sie als Stehleuchte in
Ihrem Zimmer. Sie ist aber auch als
Tischleuchte erhältlich.

You'll find the 'Tolomeo Lettura
Basculante' by Artemide with its
transparent shade in your room as a
floor lamp. It's also available
as a desk lamp.



Mit dem 43 Zoll LG
Flatscreen-TV lässt es sich
entspannt abschalten.

The 43-inch LG
flat-screen TV lets you
turn off in peace.



Mit dem One Mag erhalten Sie Insidertipps,
Inspirationen und Design-Know-how.
Freuen Sie sich schon jetzt auf Ihren nächs-
ten Städtetrip!

Our One Mag gives you insider tips,
inspiration and design know-how.
Start planning your next city trip now!

'Leya' Lounge Chair,
Freifrau

Tisch von
B&B Italia,
Sonderanfertigung
für Motel One

Table by
B&B Italia,
custom-made
for Motel One



WOHLFÜHL-FAKTOR
THE FEEL-GOOD FACTOR

Mit noblem Design und hochwertigen Materialien starten Sie in unserem Spa auf kleinem Raum frisch in den Tag.

Start your day refreshed, with sophisticated design and high-quality materials.



- 1 „Rai dance“-Dusche von hansgrohe: Wellness pur bietet die begehrte Dusche.
- 2 Bei uns kommen nachhaltige Seifen aus dem Spender: Organic Lindenflower-Handseife und Organic Mint-Duschgel.
- 3 Für den kleinen Luxus zwischendurch: 600 Gramm dicke, flauschige Handtücher.
- 4 Die hochwertige Waschtischarmatur „Meta.02“ von Dornbracht liegt besonders geschmeidig in der Hand.
- 5 Hier hat man alles bestens im Blick: der Kosmetikspiegel von Decor Walther.
- 6 Design im Quadrat: Kosmetiktücher im „Cube“ von Aliseo.
- 7 Duschwanne „CONOFLAT“ von KALDEWEI.

- 1 'Rai dance' shower by hansgrohe: experience the ultimate wellness with this walk-in shower.
- 2 You'll only find sustainable soaps in our dispensers: organic linden flower hand wash and organic mint shower gel.
- 3 For a touch of luxury any time: 600g thick, fluffy towels.
- 4 The high-quality 'Meta.02' tap from Dornbracht feels luxurious to the touch.
- 5 Keeping an eye on things: the cosmetics mirror from Decor Walther.
- 6 It's hip to be square: cosmetic tissues in the 'Cube' by Aliseo.
- 7 'CONOFLAT' shower tray by KALDEWEI.

artemide.com

Artemide®



Come Together
Carlotta de Bevilacqua

Giovanni Gastel, 2018



MEET & RELAX

Heute ist Reisen viel mehr als nur Spaß. Business und Erholung gehören für viele Menschen zusammen und brauchen den passenden Rahmen. Wir bieten Ihnen die perfekte Atmosphäre für ein Gespräch mit Geschäftspartnern – genauso wie ein weiches Sofa zum Entspannen.

Nowadays travelling is so much more than just fun. Business and regeneration go hand in hand for many people and need the right setting. We offer you plenty of room to sit down and talk with business partners in a relaxed atmosphere – as well as a soft sofa to unwind on.

FRÜHSTÜCK MIT VIEL BIO

BREAKFAST WITH PLENTY OF ORGANIC OPTIONS

Starten Sie Ihren Tag mit einem ausgewogenen Frühstück. Bei der Produktauswahl unseres reichhaltigen Buffets legen wir höchsten Wert auf Qualität. Und natürlich kommen bei uns viele Bio-, Fairtrade- und regionale Produkte auf den Tisch.

Start your day with a balanced breakfast. When choosing products for our rich buffet, we place the utmost importance on quality. And it goes without saying that our table is laden with organic, fair trade and local products.



FREE WI-FI & WORKBENCHES

Unsere moderne, komfortable Workbench bietet Ihnen einen entspannten Arbeitsplatz in ruhiger Atmosphäre. Kostenloses Highspeed-WLAN ist natürlich dabei.

Our comfortable, modern workbench provides a relaxed workplace in a peaceful atmosphere. With free high-speed Wi-Fi included, of course!

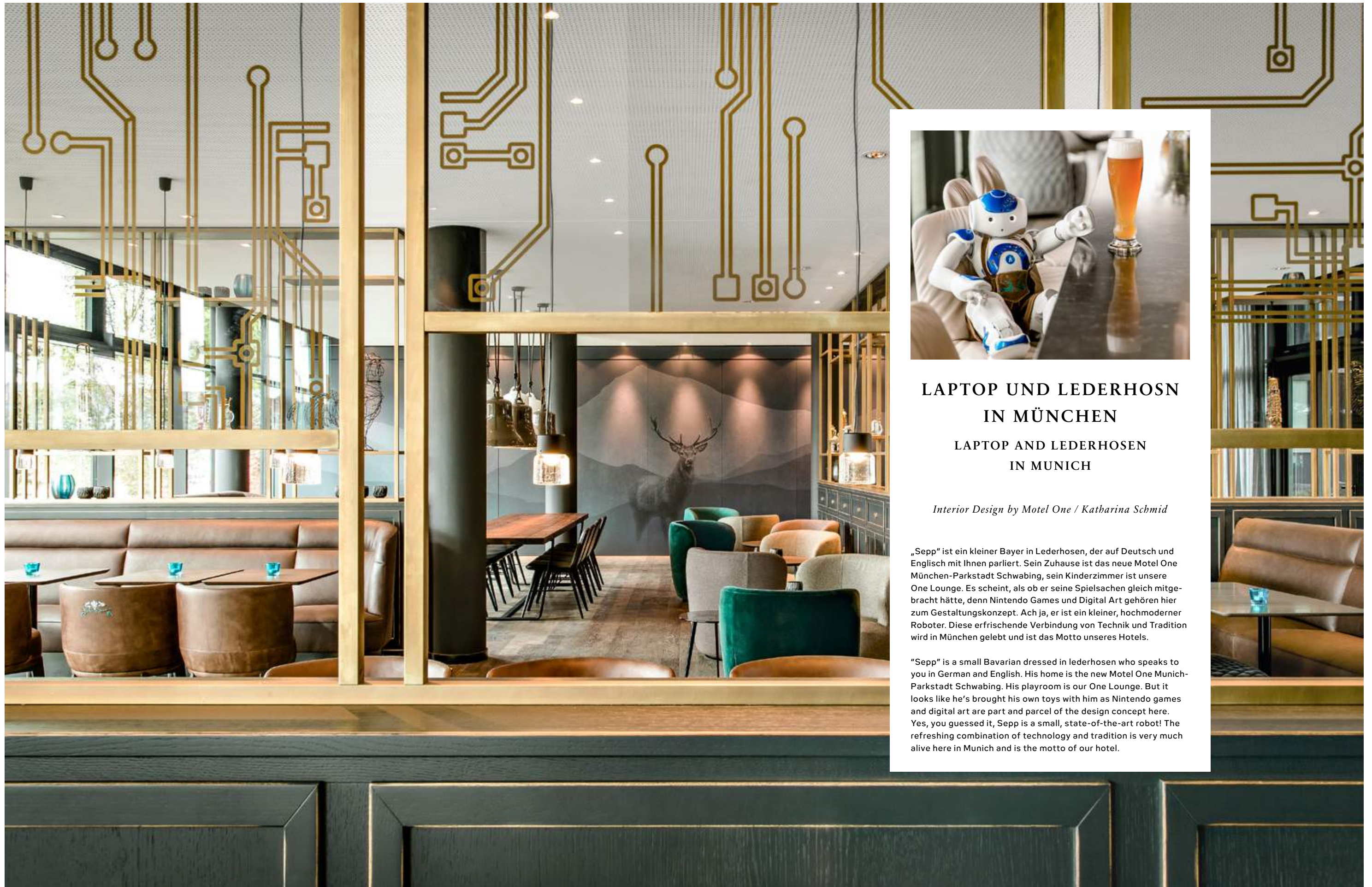
Das Herz von Motel One: Unser Team

THE HEART OF MOTEL ONE: OUR TEAM

Die besondere Auswahl und Zusammenstellung unseres Designs bilden die Basis für unsere Hotels. Unsere Mitarbeiter aber bringen den wichtigsten Teil ein: charmanten Service, ein ehrliches Lächeln, Leidenschaft und Spaß. Wir sind überzeugt, das macht den wirklichen Unterschied aus. Die Kombination daraus ergibt einen wunderbaren Aufenthalt.

The meticulous selection and curation of our design are the foundations of our hotels. But it's our staff who really make the magic happen: with charming service, genuine smiles, passion and fun. We're positive this makes all the difference. A winning combination that makes for a wonderful stay.





LAPTOP UND LEDERHOSN IN MÜNCHEN

LAPTOP AND LEDERHOSEN IN MUNICH

Interior Design by Motel One / Katharina Schmid

„Sepp“ ist ein kleiner Bayer in Lederhosen, der auf Deutsch und Englisch mit Ihnen parliert. Sein Zuhause ist das neue Motel One München-Parkstadt Schwabing, sein Kinderzimmer ist unsere One Lounge. Es scheint, als ob er seine Spielsachen gleich mitgebracht hätte, denn Nintendo Games und Digital Art gehören hier zum Gestaltungskonzept. Ach ja, er ist ein kleiner, hochmoderner Roboter. Diese erfrischende Verbindung von Technik und Tradition wird in München gelebt und ist das Motto unseres Hotels.

“Sepp” is a small Bavarian dressed in lederhosen who speaks to you in German and English. His home is the new Motel One Munich-Parkstadt Schwabing. His playroom is our One Lounge. But it looks like he’s brought his own toys with him as Nintendo games and digital art are part and parcel of the design concept here. Yes, you guessed it, Sepp is a small, state-of-the-art robot! The refreshing combination of technology and tradition is very much alive here in Munich and is the motto of our hotel.



So schön ist hier das Lebensgefühl, dass München auch liebevoll „die nördlichste Stadt Italiens“ genannt wird. Passend dazu begrüßen unsere Mitarbeiter Sie unter „Tagora“-Leuchten des bekannten italienischen Leuchtenherstellers Artemide.

The way of life here is so laid-back that Munich is also known as "Italy's most northern city". Befittingly, our reception team welcomes you under the 'Tagora' lamps created by renowned Italian lighting company Artemide.

SERVUS IM SILICON VALLEY BAYERNS

SERVUS AND WELCOME TO BAVARIA'S SILICON VALLEY

Das vom ehemaligen Bayerischen Ministerpräsidenten Edmund Stoiber geprägte Motto „Laptop und Lederhosn“ beschreibt das Münchner Lebensgefühl perfekt. So ist unser Standort in der Parkstadt Schwabing, dem neuen Silicon Valley Bayerns, inspirierend und traditionsverbunden zugleich. Wo sonst auf der Welt befindet man sich in der Nachbarschaft von IBM, Microsoft, Fujitsu, Siemens Nixdorf und vielen anderen internationalen Hightech-Unternehmen und dem nur wenige Minuten entfernten Englischen Garten?

The "Laptop and Lederhosen" motto coined by former Minister President of Bavaria Edmund Stoiber describes Munich's attitude to life perfectly. In the same way that our location in Parkstadt Schwabing, Bavaria's new Silicon Valley, is inspiring and traditional at the same time. Where else in the world could you find yourself next to IBM, Microsoft, Fujitsu, Siemens Nixdorf and many other international high-tech companies and only minutes away from the English Garden?



Bayern ist bekannt für seine Bräuche und Eigenheiten, die wir modern interpretiert in unserem One Lounge Concept umgesetzt haben.

Bavaria is known for its traditions and idiosyncrasies. See our modern take on them in our One Lounge Concept.



„Bayern digital“ lautet der ausgerufen Masterplan der bayerischen Hauptstadt.

"Bavaria Digital" is the masterplan of the Bavarian capital.

Materialien wie Hirschleder, Holz und Muschelkalk – kombiniert mit modernem Design – schenken dem Motel One München-Parkstadt Schwabing das passende Ambiente für Digital Natives und Digital Immigrants.

Materials like deerskin, wood and shell limestone – combined with modern design – make Motel One Munich-Parkstadt Schwabing the perfect setting for both digital natives and digital immigrants.



Poliform



Als kleiner Handwerksbetrieb gegründet, ist Poliform heute eine Weltmarke. Das italienische Design und die hohe Verarbeitungsqualität sind das Werk der drei Familienmitglieder und Geschäftsführer Alberto Spinelli, Aldo Spinelli und Giovanni Anzani. Ihre Entwürfe zeichnen sich durch eine einzigartige Harmonie aus – nie zu viel und nie zu wenig. Perfetto!

Established as a small artisan company, Poliform is meanwhile a global brand. The Italian design and high quality of the workmanship are down to the three family members and chief executives, Alberto and Aldo Spinelli and Giovanni Anzani. Their designs are characterised by a unique sense of harmony – never too much and never too little. Perfetto!

www.poliform.it



Ein feines Zusammenspiel: Beistelltisch von Draenert und Stehleuchte „L Classic“ von Balada & Co.

The perfect match: the side table by Draenert and the 'L Classic' standard lamp by Balada & Co.

Ein zweiter Blick lohnt sich: Die Bilder auf den Screens in der One Lounge machen Unsichtbares sichtbar. Es gibt drei spannende Visualisierungen, die auf künstlerische Art digitale Daten zeigen: Tweets, die in den letzten 24 Stunden in der Münchner Innenstadt abgesetzt wurden, aktuelle Flugverkehrsdaten über München und eine Soundkugel, die den Geräuschpegel der One Lounge visualisiert.

Worth taking a second glance: The pictures and screens in the One Lounge make the invisible visible. There are three exciting visualisations that represent digital data in an artistic form: tweets that have been posted during the last 24 hours in Munich's city centre, current aircraft movements above Munich and a sound sphere that visualises the sound levels in our One Lounge.

Manufaktur für Holzoberflächen, Böden und Interieurs.

Bereits in den Motel One Lobbys:
Amsterdam – Waterlooplein
Berlin – Alexanderplatz
Bonn – Beethoven
Frankfurt – Römer
Freiburg
Köln – Neumarkt
Lübeck
München – Campus
München – Olympia Gate
München – Parkstadt Schwabing
München – Messe

**Schotten
& Hansen**

www.schotten-hansen.com



Zeit für eine kleine Rast. Schöpfen Sie Kraft im moosgrünen Sessel „Stay Lounge Chair“ von Gubi oder auf einem unserer „Spine“-Stühle von Fredericia.
Time for a short break. Replenish your energy in a moss-green 'Stay Lounge Chair' by Gubi or on one of our 'Spine' chairs by Fredericia.

Den Bergen so nah

The Mountains Within Reach

Es sind die Farben und Formen der Alpen, die einen in ihren Bann ziehen: grüne Hügel, schimmernde Seen und goldene Sonnenaufgänge. Und weil wir den Bergen in München so nahe sind, haben wir sie ins Hotel geholt – modern interpretiert und mit einem kleinen Augenzwinkern. Der Clou: luxuriöse Bodenbeläge aus Mooser Muschelkalk, Echtholzparkett von Schotten & Hansen sowie Teppiche von Jan Kath lassen einen ein wenig schweben. Wie in den Bergen – man fühlt sich dem Himmel so nah!

It's the colours and shapes of the Alps that are so captivating. Green hills, shimmering blue lakes and golden sunrises. And because the mountains are so close to Munich, we've brought them right into the hotel – interpreted in a modern fashion with a hint of irony. The highlights: luxurious flooring made from Mooser shell limestone, real wood parquet from Schotten & Hansen and rugs from Jan Kath make you feel like you're floating. Just like on a mountain top, you'll feel closer to the sky!




'Bello So' Pendant Lamp,
Contardi

Früher trugen die Kühe Glocken, um Bären und Wölfe fernzuhalten. Heute dienen sie der Herde und dem Hirten als Orientierung. An unserer großen Holztafel sorgen sie für das richtige Licht.

In the past, cows used to wear bells to deter bears and wolves. Today they are used to help keep the herd together and as an orientation aid for the cows. On our large wooden wall panel, they provide atmospheric lighting.

„Traditionen sind wertvoll. Wir bei Motel One lieben es, sie neu zu interpretieren – zusammen mit ausgewählten Herstellern und Designern.“

Katharina Schmid,
Interior Designer, Motel One

“Traditions are precious. Here at Motel One we love to reinterpret them – together with selected designers and manufacturers.”

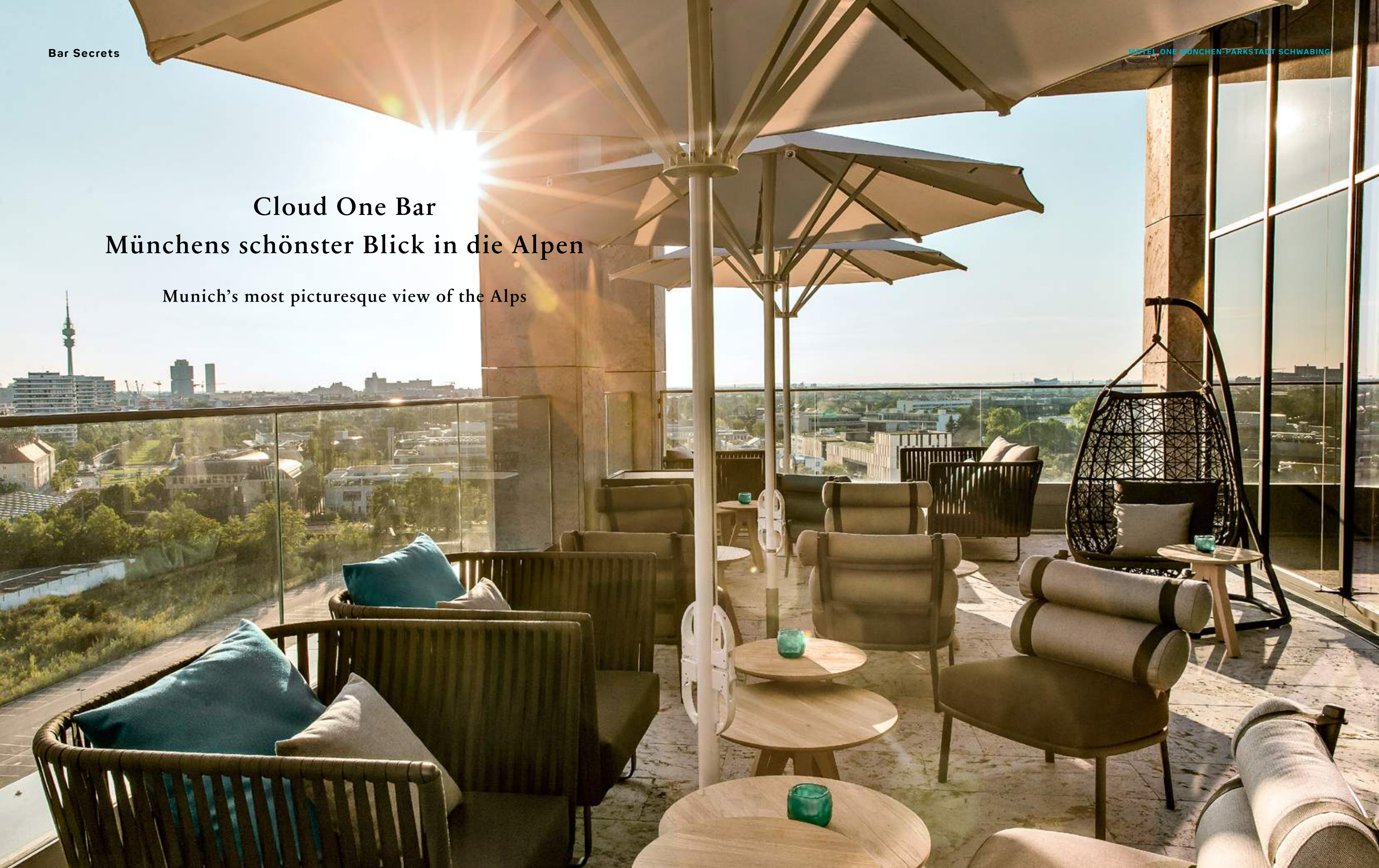


Eine Anleihe an die bayerische Lederhose: traditionelle Stickereien auf unserem exklusiven Motel One Ledersessel „Rondo 02H“ von Very Wood.

A reference to Bavarian lederhosen: traditional embroidery on our exclusive Motel One leather armchair 'Rondo 02H' by Very Wood.

Cloud One Bar Münchens schönster Blick in die Alpen

Munich's most picturesque view of the Alps



Wenn eine Skybar zur Cloud One Bar wird, dann scheint es kein Limit zu geben. Der 360-Grad-Rundumblick über München bis in die Berge ist atemberaubend. Hier lässt es sich staunen, entspannen oder auch arbeiten. Ein Blick über den Laptop Screen und Digitales verschmilzt mit dem Olympiaturm, der Frauenkirche, der Allianz Arena oder der BMW Welt. Inspirierende Momente in einer modernen Welt.

When a sky bar becomes a Cloud One Bar, the sky really is the limit. 360-degree panorama views over Munich, all the way to the mountains, are simply breathtaking. Here you can admire the vistas, relax or get some work done. A short glance over your laptop screen will reveal the Olympia Tower, the Frauenkirche (Cathedral Church of Our Lady), the Allianz Arena and BMW Welt (BMW World). Inspiring moments in a modern setting.



'GRAND CRU' Pendant Lamp,
Massifcentral



MIX IT YOURSELF

Gemeinsam ist modern. Unter dem Motto „mix it yourself“ können Sie mit unserem Barkeeper Ihre Drinks selbst mischen. Unsere Bar, die dafür extra in der Mitte des Raumes platziert wurde, lädt förmlich dazu ein, miteinander zu experimentieren. Ein wenig wie zu Hause, ungezwungen und in lockerer Atmosphäre. Entstehen so nicht immer die besten Ideen? Vielleicht wird hier ja das nächste Start-up gegründet – wir würden uns freuen.

These days it's all about teamwork. Come and mix your own drinks with our barman. Our bar, placed strategically in the centre of the room, invites you to experiment together. A little like at home, casual, in a relaxing atmosphere. Isn't that how the best ideas are born? Perhaps the next start-up will be founded here – we would love that!

Ein bisschen New York-Feeling:
Die Münchner Skyline pulsiert im Rhythmus des Binärcodes. 1 oder 0 – kaum vorstellbar, was daraus alles entstehen kann.

New York vibes: Munich's skyline has the pulsating rhythm of the binary code.



Jeder Gin hat seine ganz eigene Note. Die bayerischen Gin-Sorten sind eine Entdeckung wert!

Every gin has its own special note. Bavarian gin varieties are definitely worth discovering!



Auch wenn sich in der Cloud One Bar alles um die digitale Revolution dreht, sind unsere Sessel herrlich analog, gemütlich und exklusiv.

Even if everything in the Cloud One Bar centres around the digital revolution, our armchairs are wonderfully analogue, comfortable and exclusive.

4 Trend Pieces

Sie mögen unseren Bar-Stil?
Mit diesen Stücken wird auch Ihr Zuhause zu einer luftigen Cloud One Bar.

Like our bar style?
With these items, you can turn your own home into a light and airy Cloud One Bar.



'Shadows XL' Pendant Lamp, Brokis

1



'Bidjar Paddington Raved' Rug, Jan Kath

2



'Aérostát' Table Lamp, Fabbian

4



'Redondo' Chair, Moroso

3



- 1 Brokis – Pendelleuchte „Shadows XL“, ca. 1.370 € / 'Shadows XL' pendant lamp, approx. € 1,370
- 2 Jan Kath – Teppich „Bidjar Paddington Raved“, Preis auf Anfrage / 'Bidjar Paddington Raved' rug, price on request
- 3 Moroso – Sessel „Redondo“, ca. 1.580 € / 'Redondo' armchair, approx. € 1,580
- 4 Fabbian – Tischleuchte „Aérostát F27“, ca 3.260 € / 'Aérostát F27' table lamp, approx. € 3,260

SOUL OF BAVARIA

DISTILLED GIN,
DEUTSCHLAND / GERMANY
MÜNCHEN



ALC.: 40 % – 4 CL GIN: € 8,5 – G&T: € 11

Erlesene Kräuter und feinste Zutaten aus aller Welt finden sich in einem Destillat, welches nach alter Tradition aus nachhaltig erzeugtem Weizen aus Bayern hergestellt wird. Nach der Destillation wird der Gin mit dem guten Münchner Wasser von Johannes Schlemmer veredelt.

BESCHREIBUNG

Frisch und elegant mit einem delikaten Zitronenaroma, gefolgt von Wacholder und Minze.

GENUSS-TIPP

Aqua Monaco Extra Dry Tonic Water und etwas Minze.

Choice herbs and finest ingredients from all over the world are combined in a distillation made according to age-old traditions with best sustainably grown Bavarian grain. After the distillation the gin is finished with premium Munich water from Johannes Schlemmer.

CHARACTERISATION

Fresh and elegant with a delicate lemon aroma, followed by juniper and mint.

RECOMMENDATION

Aqua Monaco Extra Dry Tonic Water and a sprig of mint.

„Die Rezeptur des Soul of Bavaria ist geheim – aber Zitrone und viele verschiedene Kräuter machen ihn zu etwas ganz Besonderem.“

Nikolai Rehbein, Barmitarbeiter / barkeeper
Motel One München-Parkstadt Schwabing

“The recipe for the Soul of Bavaria is a secret – but lemon and lots of different botanicals are what make it so unique.”



Nikolai Rehbein, Barmitarbeiter Motel One München-Parkstadt Schwabing.
Nikolai Rehbein, barkeeper at Motel One Munich-Parkstadt Schwabing.



REGIONALE GINS BAYERN / BAVARIA

- BAVARKA [SCHLIERSEE]
- LIEBL [BAD KÖTZING]
- GRANIT [HAUZENBERG]
- FEEL! [MÜNCHEN / MUNICH]
- SOUL OF BAVARIA [MÜNCHEN / MUNICH]
- THE DUKE GIN [MÜNCHEN / MUNICH]

Der 360-Grad-Blick über München bei Nacht ist atemberaubend schön.

The panorama views over Munich at night will take your breath away.

TÜRKIS – FARBE DER SEHNSUCHT

TURQUOISE – THE COLOUR OF LONGING

Farben heben nicht nur die Stimmung – sie sind auch Anker für Erinnerungen. Das Gold der Sonne, das Blau des Himmels, das Grün der Berge sind unvergessliche Momente. Welchen schönen Augenblick möchten Sie sich nach Hause holen?

Colours not only influence the mood – they are also the anchors of memories. The golden sun, the blue of the sky and the green of the mountains conjure up memories of unforgettable moments. What wonderful moments would you like to recreate in your home?

- | | |
|---|---|
| 1 Massif Central – Leuchte „Grand Cru“ / 'Grand Cru' lamp, www.massifcentral.de | 5 Naturstein – Mooser Muschelkalk / Natural stone, Mooser shell limestone |
| 2 Sonderanfertigung Raumtrenner – Glas mit Motiv „Leiterbahnen“ / Custom-made room divider, glass with 'Conducting Paths' design | 6 Carpet Sign – Teppich „Caméléon“ / 'Caméléon' rug, www.carpetsign.nl |
| 3 Janua – Tischplatte Eiche-Altholz mit sägerauer Oberfläche / Oak table top with sawn timber surface, www.janua-moebel.de | 7 Metalloberfläche – Messing patiniert / Metal surface, patinated brass |
| 4 Miinu – Teppich „Evolution“ / 'Evolution' rug, www.miinu.de | 8 Kvadrat – Stoff „Vidar“ / 'Vidar' fabric, www.kvadrat.de |
| | 9 Kvadrat – Stoff „Harald“ / 'Harald' fabric |
| | 10 Kvadrat – Stoff „Divina Melange“ / 'Divina Melange' fabric |
| | 11 Leder mit Trachtenstickerei als Sonderanfertigung / Leather with traditional embroidery, custom-made |

Die Tipps unserer Interior Designerin

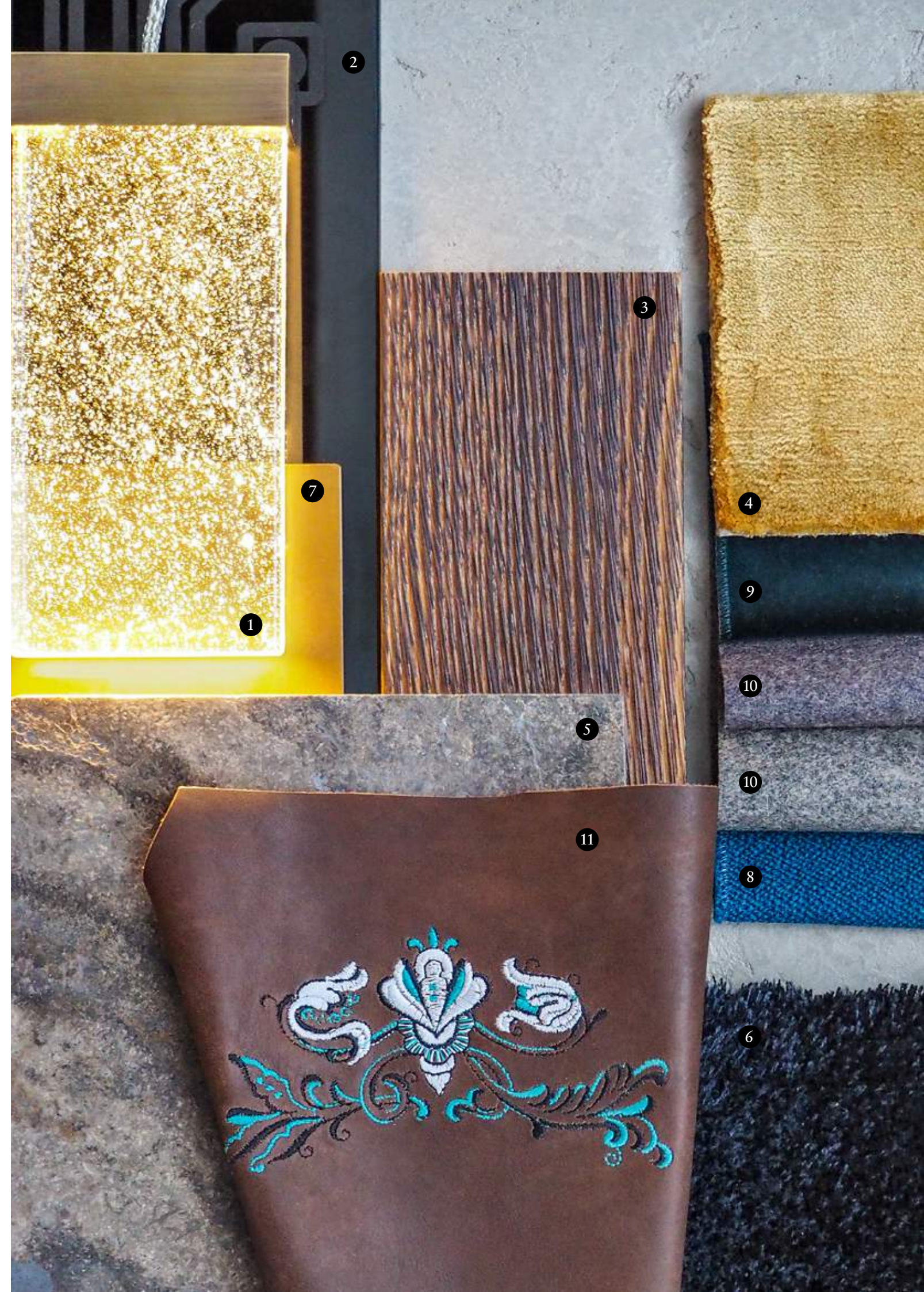
Tips from Our Interior Designer

„Damit Highlights angemessen wirken können, sollten diese stets wohl dosiert und bewusst gewählt sein. So halten wir es auch mit der Farbe Türkis, die bei Motel One als farblicher Akzent nie fehlen darf. Durch die im Motel One München-Parkstadt Schwabing gezeigte Kombination mit natürlichen Materialien schaffen wir den nötigen Rahmen und runden die Gestaltung zum Thema ‚Laptop und Lederhosen‘ stimmig ab.“

“To ensure that highlights can reveal their full impact, they should always be chosen carefully and used consciously. That is also the way we incorporate the colour turquoise, a permanent fixture here at Motel One. By using a combination of natural materials, at Motel One Munich-Parkstadt Schwabing we’ve created the necessary framework and an all-round coordinated design on the theme of “Laptop and Lederhosen”.



Katharina Schmid,
Interior Designerin, Motel One





Poliform



FRIEDLICHE REVOLUTION IN LEIPZIG

PEACEFUL REVOLUTION IN LEIPZIG

Interior Design by Motel One / Katharina Schmid

„Leipzig-Nikolaikirche“ ist ein großer Name für ein Hotel. Im Herbst 1989 war die Nikolaikirche in Leipzig Ausgangspunkt der Friedlichen Revolution in der damaligen DDR, die den Mauerfall in Berlin am 9. November 1989 zur Folge hatte. Genau hier befindet sich unser Hotel, das seinen Gästen diese Geschichte noch einmal illustriert. Gemeinschaft und Frieden sind die Themen, die diese aufregende Zeit geprägt haben. Diese Werte möchten wir mit unserem eigenen Anspruch an Design und Service widerspiegeln.

Leipzig Nikolaikirche is a grand name for a hotel. In the autumn of 1989, the Nikolaikirche, or St. Nicholas Church, in Leipzig was the starting point for the peaceful revolution in the former GDR, which brought about the fall of the Berlin Wall on 9 November 1989. It is in exactly this location where you'll now find our hotel, which is shedding light on this important piece of history once again for our guests. Togetherness and peace are the themes that characterised this exciting period. We hope to mirror these values in our own design and service.



LEIPZIG SCHREIBT GESCHICHTE

LEIPZIG WRITES HISTORY

Mit offenem Geist hat das Motel One Design-Team historische Momente für das Lounge Concept visualisiert und in einen modernen Kontext gesetzt. So wie die Plakatsprüche der Montagsdemonstrationen, die Sie auf den Lamellen unserer Raumteiler entdecken können.

With a spirit of openness, the Motel One design team has visualised Leipzig's historical moments in the lounge concept and placed them within a modern context. Just like the demands written on the posters of the city's "Monday Demonstrations", which you can discover on the panels of our room dividers.



'GEM' Pendant Lamp,
Kevin Reilly

„Husk“ heißt das Sofa in unserer One Lounge. Es ist von B&B Italia. Vielleicht möchten Sie das wissen, wenn Sie mit Blick auf den Vorplatz der Nikolaikirche entspannen.

'Husk' is the name of the sofa in our One Lounge. It's by B&B Italia. Perhaps you would like to know that when you are relaxing and looking out over the square in front of the St. Nicholas Church.

„Keine Atempause, Geschichte wird gemacht...“
An diesen energetisierenden Refrain der Band Fehlfarben fühlt man sich hier erinnert angesichts des beeindruckenden Ortes und der gelungenen Gestaltung.

*“No time for a break, history is being made...”
In this impressive location with its great design,
we were reminded of the energising chorus of the song
by German band Fehlfarben.*



Sprüche sind Teil der sächsischen Kultur. Wir haben sie auf unserer Rezeptionswand verewigt. Die Hängeleuchten „e04 suspension“ von Luceplan harmonisieren farblich perfekt.

Sayings are part of Saxon culture. We have immortalised them on the wall behind our reception. The 'e04 suspension' lights by Luceplan are perfectly colour-coordinated.



Passend zur Aufbruchstimmung: LED-Banner mit News aus dem Jahr 1989. Dazu gesellen sich die Sessel „Cleo“ mit und ohne Stepung von Rossin.

In keeping with the optimistic mood: LED banners showing news from the year 1989. And the 'Cleo' armchairs by Rossin fit in perfectly, whether with or without quilted padding.



 'Etica' Pendant Lamp, ILIDE



Ein Lichterfest

A Festival of Lights



Kerzen symbolisieren seit jeher besondere Momente. Ihr schönes Licht ist im Motel One allgegenwärtig. Ob als echte Wachskerze, als Windlicht oder als Pendelleuchte vom italienischen Leuchtenhersteller ILIDE. Diese Atmosphäre begrüßt Sie bereits beim morgentlichen Frühstück. Und ein kleines Geheimnis gibt es auch: Die so schön funkelnden Glasspitzen des Kronleuchters sind von unten mit kleinen LED-Lichtpunkten beleuchtet.

Candles have always symbolised special moments and their soft light is ubiquitous at Motel One. Whether as real wax candles, in lanterns or embellishing the suspension light by Italian company ILIDE, they can be admired at the Motel One Leipzig-Nikolaikirche all day long, starting at breakfast time. But although they look real, the chandelier's candles are actually beautifully sparkling glass shards illuminated by small LEDs.

Wie ein Lichtermeer funkelt der Kronleuchter der toskanischen Manufaktur Il Pezzo Mancante über dem großen Natursteintisch von Draenert.

Glittering like a sea of lights, the chandelier, which is manufactured in Tuscany by Il Pezzo Mancante, hangs above the large natural stone table by Draenert.

Auch heute gibt es friedliche Kundgebungen, die an die Lichterdemonstrationen aus vergangenen Tagen erinnern.

Peaceful gatherings reminiscent of the candle-lit demonstrations of the past still take place today.

SYMBOLTRÄCHTIGE MOMENTE IN UNSERER BAR

SYMBOLIC MOMENTS IN OUR BAR



Ein wahres Highlight an der Bar sind die 34 handgeschliffenen Glaszylinder der englischen Künstlerin Heather Gillespie. Als Motiv dient ihr die Krone spätgotischer Säulen der Nikolaikirche, die sich auch in der Friedenssäule findet.

A real highlight in the bar area are the 34 hand-polished glass cylinders made by British artist Heather Gillespie. Her inspirational motif was the crown of the late gothic columns in Leipzig's St. Nicholas Church which can also be seen on the nearby Friedenssäule (Peace Column).

**„Als Britin bin ich beeindruckt von der
Geschichte und der Architektur
Leipzigs. Dieses Gefühl ist in meine
Arbeit eingeflossen.“**

Heather Gillespie

*“As a British citizen, I'm really impressed by
Leipzig's architecture and history. This feeling
has been incorporated into my work.”*

Heather Gillespie



Fragile Stärke: Bevor die britische Glas-künstlerin ein Kunstwerk schafft, fertigt sie zahllose Skizzen an. Ist das Glas geblasen, beginnt sie, es zu beschneiden und zu polieren. Erst dann kann sie mit den Gravuren beginnen, die inzwischen ihr Markenzeichen geworden sind.

Fragile strength: Before the British glass designer sets about creating an artwork, she does numerous sketches. Once the glass is blown, she begins cutting and polishing it. Only then can she begin with the engraving, which has become her signature.

www.gillespieglass.co.uk



Wenn man genau hinsieht, erkennt man auch auf unserer Tapete die florale Krone der Friedenssäule. Eine exklusiv für Motel One angefertigte Collage. Einen farblichen Akzent dazu bildet der türkisfarbene Stahlrohrsessel „eu/canistro“ von eumenes.

If you look closely enough, you will also see the floral crown of the Peace Column replicated on our wallpaper. A collage created exclusively for Motel One. A colourful accent is added by the turquoise tubular-steel 'eu/canistro' armchair by eumenes.

„Man sieht nur, was man weiß.“ Es scheint fast, als ob der junge Goethe in seiner Leipziger Studienzeit schon geahnt hätte, wie wichtig diese Stadt werden würde, als er diesen bedeutenden Satz sagte. An unserer „Bar 89“ lässt es sich vortrefflich philosophieren angesichts der Bilder und Texte, die ein Teil unseres Interior Designs sind.

“You only see what you know.” It seems as if the young Goethe, when he uttered this significant sentence as a student here in Leipzig, had already divined how important this city would become. At our Bar 89 you can philosophise to your heart's content while contemplating the images and texts that are an integral part of our interior design.

VIER GRÜNDE ZU FEIERN

FOUR
REASONS
TO
CELEBRATE

GAME CHANGER AWARD 2018

Die Freude ist groß – die internationale Managementberatung Bain & Company und das Manager Magazin haben Motel One den renommierten Wirtschaftspreis „Game Changer Award“ verliehen. Motel One erhielt den Preis in der Kategorie „Product & Service Innovation“, die die Einführung von bahnbrechenden Produkt- und Dienstleistungsinnovationen auszeichnet.

We are thrilled to have received the prestigious industry “Game Changer Award” from international management consultancy Bain & Company and Manager Magazin. Motel One won the award in the “Product & Service Innovation” category, which acknowledges the introduction of pioneering product and service innovations.



Vor rund 200 geladenen Gästen, darunter die CEOs der Vorjahrespreisträger von Siemens, BMW, Adidas, SAP und EOS, nahm Dieter Müller, CEO und Gründer von Motel One, den Preis am 22. November 2018 in Berlin im ewerk entgegen. Mit ihm freute sich Ursula Schelle-Müller (CMO Motel One).

On 22 November 2018 at the ewerk event location in Berlin in front of around 200 invited guests, including CEOs from the previous year’s award winners, from Siemens, BMW, Adidas, SAP and EOS, Dieter Müller (CEO and founder of Motel One) was presented with the prize. Ursula Schelle-Müller (CMO of Motel One) celebrated with him.

MOTEL ONE GLASGOW

Die Schotten lieben es zu feiern. So wurde das Motel One Glasgow am 15. November 2018 mit einer fröhlichen Party mit Dudelsack und türkisfarbenen Drinks eröffnet.

The Scots love to party. To reflect that, Motel One Glasgow opened its doors on 15 November 2018 with a lively party – bagpipes and turquoise drinks included.



Im ersten Motel One in Glasgow sind alle Beteiligten stolz und freuen sich auf Gäste aus aller Welt. Im Bild: Hotelmanagerin Celia Hague mit ihrem Team.

At the first Motel One in Glasgow, everyone involved is extremely proud and looking forward to welcoming guests from all over the world. In the picture: hotel manager Celia Hague with her team.



MOTEL ONE LINZ

Am Hauptplatz, dem besten Platz der Stadt, wurde am 14. September 2018 das Richtfest für das Motel One in Linz gefeiert. Der Linzer Bürgermeister, der Tourismusverband der Stadt und die Motel One Geschäftsführer freuen sich auf die Eröffnung im Frühjahr 2019.

The topping-out celebration for the Motel One in Linz took place on the main square – the city’s best location – on 14 September 2018. The Mayor of Linz, the city’s Tourist Board and Motel One’s managers are looking forward to this Motel One opening in the spring of 2019.



V.l.n.r.: Gerhard Zeilinger (Regional Manager Motel One), Philippe Weyland (Managing Director Motel One), Sandro Lassmann (Eigentümergebiet; Tourismusdirektor Stadt Linz), Georg Steiner (Tourismusdirektor Stadt Linz).

From left to right: Gerhard Zeilinger (Regional Manager of Motel One), Philippe Weyland (Managing Director of Motel One), Sandro Lassmann (representing the property owner; Tourism Director of the City of Linz), Georg Steiner (Tourism Director of the City of Linz).

MOTEL ONE MÜNCHEN-PARKSTADT SCHWABING

Eine Herzensangelegenheit ist die Eröffnung des Motel One München-Parkstadt Schwabing, des achten Motel One in unserer Heimatstadt München.

The opening of Motel One Munich-Parkstadt Schwabing, the eighth Motel One in our home city, was a momentous occasion.



V.l.n.r.: Dieter Müller (CEO und Gründer Motel One), Dr. Helmut Röschinger (geschäftsführender Gesellschafter und Eigentümer ARGENTA Unternehmensgruppe), Ursula Schelle-Müller (CMO Motel One) und Sebastian Eidam (Hotelmanager Motel One München-Parkstadt Schwabing)

From left to right: Dieter Müller, (CEO and founder of Motel One), Dr Helmut Röschinger (Managing Director and owner of the ARGENTA Group), Ursula Schelle-Müller (CMO of Motel One) and Sebastian Eidam (Hotel Manager of Motel One Munich-Parkstadt Schwabing)

In der nächsten Ausgabe: Frankfurt-Römer, Köln-Neumarkt, Nürnberg-Plärrer

Featured in Our Next Issue: Frankfurt-Römer, Cologne-Neumarkt, Nuremberg-Plärrer



Barbara Wild, Interior Designer, Motel One



MOTEL ONE KÖLN-NEUMARKT / COLOGNE NEUMARKT

Unweit der meistbesuchten Sehenswürdigkeit Deutschlands liegt das neue Motel One Köln-Neumarkt. Das Interieur ist eine Hommage an den Kölner Dom, das durch die Kunst der Kölner Malerin Heike Simmer zu einem Gesamtkunstwerk wird.

The new Motel One Cologne-Neumarkt is located close to the most visited building in Germany: its interior pays homage to Cologne Cathedral, and thanks to Cologne artist, Heike Simmer, it has become an all-embracing work of art.



MOTEL ONE NÜRNBERG-PLÄRRER / NUREMBERG-PLÄRRER

Das nahegelegene Nicolaus-Copernicus-Planetarium zieht seine Kreise und schickt Sterne und Galaxien in unser Motel One Nürnberg-Plärrer.

The nearby Nicolaus Copernicus Planetarium completes its orbits and sends stars and galaxies into our Motel One Nuremberg-Plärrer.

MOTEL ONE FRANKFURT-RÖMER

Frankfurt hat eine Attraktion mehr: den „schöpferischen Nachbau“ der historischen Altstadt. Genau hier zwischen Römer und Wolkenkratzern liegt das Motel One Frankfurt-Römer, dessen Design ganz im Zeichen des Buchdrucks steht.

Frankfurt has another new attraction: a creative reproduction of the historical Old Town. Located right here, between the Römer City Hall and skyscrapers, is the Motel One Frankfurt-Römer. As the city's first book-printing quarter, the Old Town provided lots of inspiration for the design of our Motel One.

IMPRESSUM / IMPRINT

Herausgeber / Publisher: Motel One GmbH, Tegernseer Landstraße 165, D-81539 München
 Concept, Text & Editorial Design: Kussmann Sacher, München; Heike Heel
 Bildnachweis / Photo credits: Porträt: Frank Stolle (S. 3); Photo by Jack Anstey on Unsplash (S. 3); Michael Wol-

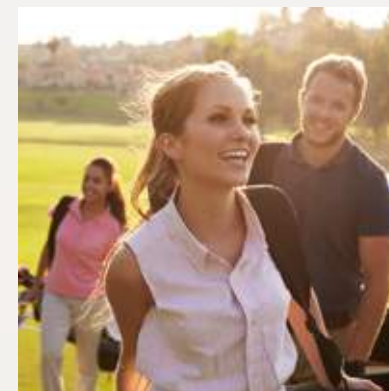
chover (S. 4, 16); Poliform (S. 4, 36); Dalziel + Scullion (S. 6, 14, 17, 18, 19); Photo by Sander Wehkamp on Unsplash (S. 9); Photo by Artur Kraft on Unsplash (S. 9); Kussmann Sacher (S. 11, 27); Simon Camper (S. 21); Big Feed Glasgow (S. 23); Debbie McCall (S. 23); Mark Wild photography (S. 23); IL FANALE, www.ilfanale.com (S. 24); Style Matters (S. 24); Moroso, Alessandro Paderini (S. 24, 46); Baxter Srl (S. 24); Spectre,

Quasar Holland, photographer Gerrit Buys (S. 24); pulpo GmbH (S. 24); © nanimarquina (S. 24); Artemide (S. 27); LG Electronics (S. 27); Freifrau Sitzmöbelmanufaktur (S. 27); Partick Pantze (S. 27); Hansgrohe (S. 28); KALDEWEI (S. 28); Dornbracht (S. 28); Decor Walther (S. 28); Aliseo GmbH (S. 28); Contardi, photographer Paolo Crocenzi, Designer Staffen Tollgard (S. 41); Photo by Stephan Seeber on Unsplash (S. 41);

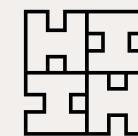
LCB Manufactur GmbH (S. 44); Brokis, designers Lucie Koldova & Dan Yeffet and photographer Martin Chum (S. 46); Fabbian, Alberto Parise (S. 46); Jan Kath Design (S. 46); Argenta Unternehmensgruppe (S. 47); Kevin Reilly Collection (S. 55); ILIDE SRL (S. 57); © LTM / Punctum Alexander Schmidt (S. 57); North West Evening Mail (S. 58); © Bain & Company (S. 60); © APA/Jürgen Grünwald (S. 61)

HEITLINGER GENUSSWELTEN

Genießen, Golfen, Tagen, Wohnen und Erholen inmitten von Weinbergen



Hochgenuss in Tiefenbach. Entdecken Sie Genuss und Erholung an einem Ort. Belohnen Sie sich mit den feinen Weinen aus unserem Weingut. Entspannen Sie in unserem Hotel, das mit liebevollen Details für Wohlfühlgefühl sorgt. Lassen Sie sich in HEITLINGERS ausgezeichneter Gastronomie mit Spitzenküche verwöhnen und erfahren Sie das Golfspielen als eine der schönsten Möglichkeiten, sich zu erholen – auf einem Platz, den die Natur selbst geschaffen hat. Wir laden Sie herzlich ein, bei HEITLINGER das einfach Besondere an und aus dem Kraichgau zu erleben.



HEITLINGER

Weingut Heitlinger | Restaurant Heitlinger | Hotel Heitlinger Hof | Heitlinger Golf Resort
 Am Mühlberg 1-3 | 76684 Östringen-Tiefenbach | Tel. +49 (0)7259-4640-113
 www.heitlinger-genusswelten.com



FREIFRAU®

– Sitzmöbelmanufaktur –



HANDMADE IN GERMANY – FREIFRAU Sitzmöbelmanufaktur GmbH & Co. KG – www.freifrau.eu
Modell: Rubie Lounge Chair & Ottomane – Design: Murken Hansen